

中華民國二十六年十月十五號

(星期五)

大漢公報

孔子誕辰四千八百八十八年

夏曆歲次丁丑年九月拾貳日

請惠秋季報費

本報向承 各界僑胞關照。感蒙殊深。茲又接列列單往收秋季報費與告白費。單到時。務希如數惠來。俾資彌補。而清手續。實為厚幸。本報司理部謹啟

本報價目表

本報價目本埠每月收銀七毛五。若派不到者郵費另加。每月收銀一元。英屬及美國每年收銀九元七毛五。半年五元三毛。三個月二元七毛五。一月一元。中國及外國每年收銀十五元。除星期日外。按日計算。閱報費。均要預先惠來。定閱部不奉呈。本報司理部啟

譯論

經濟絕交無異宣戰！

(黃文甫譯)

日本侵華。倘若繼續作長期之舉。世界人士。都無不為之驚心動魄。美國著名經濟學家大連氏。曾著論在本報刊登。意謂欲以文明的手段。解除武力戰爭之殘酷。絕對的談不上。就以日本侵華來說。他的侵華手段。何等殘酷。華人之受痛苦。何等深重。日本人或不之覺。但他們清夜自思。恐怕也有損失其自己之元氣。日軍轟炸南京。七列強已向日政府提出抗議。其中最強硬者為蘇俄。其抗議書內容。大意謂蘇俄大使館所有人員。如為日軍有意與無意傷及。日政府須負全責。蘇俄的抗議。乃為當然的事情。而日政府反說為咄咄怪事。因以這種好滑之言為答覆。其覆書內容。大意謂日軍飛機無意炸及平民。係專炸中國軍械局。及軍政機關。倘平民故意自投機網。則日本亦沒有什麼話可說。不料事隔多日。有日機炸及離軍械局四英里遠的民房屋宇。當日列強曾向日軍報告。惟日軍代官人則否認此等報告為事實。

各國駐華及駐日通訊員之報告。對於中日事件之經過。言人人殊。惟對日本之侵華。不能作長期之舉。則異口同聲。都以日本的原料、物產、軍事、財政、經濟等。只係守個短期之戰爭。且日本深恐長期侵華。一旦各種軍需告罄。蘇俄必入戰團為中國的援手。故日本欲一擊可以戰勝中國。不料事與願違。因之不惜以種種慘

本館特電

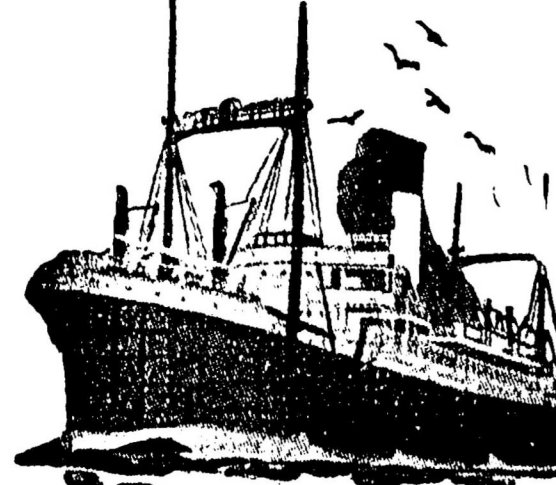
▲昨夜九時接駐滬訪員來電云

十四日敵機二百架炸擊滬寧鐵路。蘇州車站全燬。滬甯鐵路開北。我軍已有戒備。放高射砲轟擊。迫敵機飛。然仍亂擲炸彈多枚。公共租界及英德人住宅遭破壞。并危及美陸軍與黃浦江美水兵。美艦艦鄂古斯號為敵彈擊中。艦上無線電機員一名重傷。美司令即向敵當局抗議。但敵方只道歉作罷。

日海陸軍及外務省。欲征服我全國。此種妄想。徒等諸迷夢耳。聞其所定計畫有三。(一)謀在黃河以北五省設立傀儡政府。(二)圖佔華南全部及海南島。(三)欲於滬戰獲大勝利。十四早九時。敵艦不絕砲擊浦東。并用小艇載運陸戰隊。圖在春江碼頭登陸。我軍堅拒。開火猛射。敵未得逞。在南岸蘆溝之敵。現得新兵到援。併力反攻。雙方劇戰。迄午未停。

雲埠華區最大
最好之酒樓是
北京酒樓
每日午後一時
開至晨早三時
五三壹慶失 (話電)

行銀路寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada
信任基於經驗
凡信任商人或銀行在商場上之經驗與能力如何。經商時之長短及其應接顧客是否克己妥當。實為銀行開辦至今。已閱六十七年之久。其設支行七百六十二間。其為世界上大銀行之一。早已為眾所認許。並且特關支部分置。齊備以辦理與華僑貿易事務。若汝未為本行之顧客。請來嘗試。蓋本行在滿地可。雲高華。及域多利等埠。均常設有華人支部。也倘承垂顧。無任感蒙。

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

注意更正船期
由雲開行 船名 到雲域埠
十一月二號 益臣 十月十二號
十二月四號 且路士 十月十三號
正月六號 千地利士 十月十六號
二月三號 益臣 十月十三號
▲元五十八位檣二
▲元五十六位艙大
以上各號船由雲埠開往遠東。特開往上海。停泊數天。以供搭客遊覽。
號安均處理代山藍
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.
號福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.
號安均處理代山藍
QUON ON CO.
254 1/2 Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

詩丕亞輪船公司

拾七日到香港
色特大四之船后皇
行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
一切豬雞在均船在均
隨上隨宰隨用
由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
亞洲皇后 九月六日
坎拿大 十月二日
俄國皇后 十月六日
日本皇后 十月廿日
亞洲皇后 十月廿三日
坎拿大 十月廿七日
太平洋客務總司理司徒施佈
司公生業理代埠雲
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
處信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.
打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

AMERICAN MAIL LINE
AND
DOLLAR STEAMSHIP LINES
司公船輪來大船郵國美
請搭總統船回國
諸君搭總統船回國。可享最完善之招待。如水路行程之穩固。船行快捷。船位佈置齊備。福食優良。快捷適意。他如設置完善。樓梯新式寬大。有影畫戲。實物場。吸煙室。圖書室。又有聯歡會。與友作種種消遣。宜路快樂。遠遊自在。足令諸君精神與身體爽快。倘蒙惠顧。特別歡迎。
最近由域埠開船期
總統貝臣 十月廿三日
總統者付慎 十月廿六日
總統麥堅尼 十月廿九日
總統加蘭 十一月四日
處理代埠雲 瑞呈島理代埠域 總均局理司務客入華
美原中
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831
STANLEY G. MAR
Chinese Passenger Agent
79 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone Sey. 6256

心田織造公司
現整理各色羊毛線。辦函索即寄。
W. Santien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C.

本埠新聞

我領事館戰情報告

駐本埠我國領事館接外交部十月十四日來電。敵軍在上海施用毒氣，據報告。死傷頗衆。南京紅十字會外科醫生 H. F. Etti-gue 愛天氏。Boric 卜食氏。代表國聯中國衛生協會。在南京紅十字會醫院檢驗。証明有三証確爲毒氣所致。茲報告如下。証明被傷之病人眼中有結膜炎。畏視光線。並有水泡。直徑二分至五公分。有病者水泡稍乾。有的作膿狀或潰爛。傷口之顏色似銅色。並有黑點。病人喉嚨爲啞。有一症眼臉浮腫。及不斷的流淚。有一症是氣管支肺炎。病人本無傷口。乃受敵方炮擊及空中爆炸至三四點之久。覺全身發熱。眼腫流水。年青者一點以後發覺苦痛。皆足證明確由芥子類之毒氣刺戟所致。查此種毒氣。係由炸彈及炮彈所放者。此次敵方用此種毒氣。已確實証明其慘無人道。

父稱。我空軍精勇。已轟炸日軍大津之根據地。同時我機轟炸江蘇省連雲港之日海軍航空母艦。日方損失甚重。

免處罰。有兩名被告答謂：若不乞錢，則無以爲生。遂判每人監禁一個月云。

●中日起衅傷及旁觀
前任市長麥噉氏之車夫的憤氏，曾任本埠雲高華體育會教導員一職。自到中國後，曾在上海、南京、鎮江及廣州等地方之體育界服務。最近則在青島之青年會爲體育教導員。時適遇中日兩國開釁，的憤氏本係一個旁觀者。不料被擊傷牙床。以致昏暈。幸傷勢不重。不日可全愈。据其付來一信與某友人稱：日本雖吞去中國一部分，將不能消化，亦無屈服中國之可能；且現代中國團結一致。人人有驅逐日人之志願。從來未見有如此之深仇大恨云。

●贊成禁運軍用品赴倭
本埠雲高華區婦女耶教禁酒聯合會。昨開特別職員會議。通過決議案。反對載運戰門品往日本云。

●梨園消息
醒僑社昨演白刃紅娘。大有可觀。聞該社又新編離奇悲壯劇竊名曰「紐紋家姑」。今晚在該戲院公演。查斯劇是文武鬚生白龍駒首本云。

各埠新聞

◎洪門紀念會彙誌

各埠新聞

◎ 洪門紀念會彙誌

●助賑加中災黎
爲救濟加中災區難民起見，駐雲埠西方救濟委員會報告，於上星期內，由卑詩省運往加中之罐頭食物及薯仔蔬菜共廿一卡之多。聞在市姊夫頓埠某華商捐助大批薯仔、卡辣及市瓜市等蔬菜，又聞本埠華人菓子店僑商會預備捐助一卡番茄云。

●擬徵私塾地稅還稟太連
市官道擬於明年徵抽私塾地稅。曾具稟省議院法律議案研究委員會，於來屆省議院開會時，求修正畫單特許狀。授權徵抽私塾地稅。詎料昨星期三日市律師麥德決太連報告。因市會緩慢故，致該稟呈遞太遲。不能趕及於來屆省議院開會討論云。

城埠函。本埠致公總堂。於十日正午一時開會。舉行恭祝十國慶。該堂各級職員。依時齊臨。其爲踴躍。行禮如儀後。由會長林紹寬主席。宣布恭祝意義。隨請達權總社社長周道綢。及岑水和林小唐林南吳其歐陽成周順等君。暨各部職員演說。均從恭祝國慶。及聯合致。打倒日本帝國主義立言。每次演畢。拍掌之聲不絕。至三時許散會。

又函。本埠致公總堂。於昨拾貳日。即夏曆九月初九。正午一時。舉行紀念黃雲龍大帥賀誕。屆時各人魚貫而至。濟濟一堂。行禮畢。由主席林大如宣布紀念宗旨。由諸職員叔父昆仲姊妹等演說。末由周道

十元另新衣服一套。法官已准其所請云。

●迷離撲朔之男扮女裝

紐約十四日電：有一西人名威廉氏者。年廿六歲。被拘捕。在法庭提審時。自稱男扮女裝。已有十年。曾投入女子詠諧戲。且與某人結婚六年。未被洞悉其爲男子。聽審者莫不驚異。威廉氏發表供詞時。用手掩面。此爲其自一九二七年以來首次穿着男服者。

聞威廉氏被拘時。仍穿女服。名爲瑪利璧加氏。送至女監。使沐浴。始發覺其係男子云。

●擄屍勒贖之駭聞

安省市鐵威路埠十四日電：此間距都朗度南西北約廿里。有一年十歲內之小兒。氏

●要求檢驗屠夫體格
本埠屠夫工會。昨委託代表前去謁見市社會服務委員會。要求所有屠夫及肉店主人。須一律施以檢驗身體。該工會允担負一切檢驗費。

據市衛生官麥近拖士氏醫生報告。欲使上述計劃。發生效力。則衛生局之調查部。有增多調查員之必要云。

●婦人隨尊母驚動警伯
昨朝晨早約兩點鐘。有人電告警局。派警馳至埠之東區某屋。到時則見。婦人行將分娩。急用警車載往公醫院。嗣後約小時。產生男孩。現母子兩人均健康云。

紀有各誌。至二時曾祖成。開茶會屬余因值國難。故免設宴會云。

二埠函。月之十二日。本埠政公堂舉行慶祝萬帥寶誕。是日天朗。樓頂高懸會旗。堂中張燈結綵。時屆正午。會員雲集。靡整衣冠。依序行禮。既畢。由會長梁廷哀君宣布理由。將萬帥當日憤異族之專橫。爲國效力。以身殉難之功績。闡發靡遺。隨請譚文廣。李來百。李天立等君。各抒偉論。皆勉各昆仲團結一致。繼續做救國工夫。務達滅絕倭奴之目的而後已。快人快語。博得掌聲不少。後設茶點餽衆。如儀而散。洵盛會云。

●抵制劣貨坎府本有表示

病歿。於星期日業已歸土。今日有西婦名愛德華氏者。適到墳場檢點花圈、發覺卜氏之墓被人掘起、着驚狂奔回家。嗣後對某人說及其事。該人遂協同教人前去墳場觀察：果無訛。而卜氏之屍骸被刦去。在櫃內則有一張紙仔。聲明要取壹百元。方將屍骸交回云。

又十四日電。昨日午後、在距此北部約八里。附近狹路威路埠。有四名幼年男女學生放學返家時。適行經某溝渠。瞥見卜氏之屍骸着驚而走。約里許。投報警察云。

●坎府將參預九國會議

阿京十四日電。據首相頃氏昨晚宣布。坎

○俄國皇后輪明日放洋
詩不亞公司輪船俄國皇后號。定於明日上午十一點鐘開往遠東。不到上海。聞此次搭客以稀云。

○以乞錢爲活者定監
在街上乞錢被拘。控以抗拒警察辦公案之廿八名失業工人。昨在警衙提審。推事對被告等說。偷承認以後不再犯法。則允暫

柯京十三日電。坎政府對於全坎人民。陸續提倡與日本經濟總交。直至昨晚。仍有若何表示。蓋政府。分注意英美德兩國。及其世界各國杯葛運動之組織。但坎內閣定然避免爲首贊成或批准。以此一種舉動對付日本。在坎拿大之杯葛運動。係駐坎國聯研究社所發起。該社先知世界將聯同致抵制日本。是以召集該社之委員會。

拿大爲九國公約簽約國之一。保存中國領土完整。對於遠東之戰爭。擬召集九國會派。坎拿大亦準備參加。屆時坎政府將委派何人出席代表。現尙未選任其人。將視該會議之地點。及會議之時間爲定斷。頃氏又謂。鑑於國人提倡與日本經濟絕交之空氣頗緊張。是以對於將來之會議。政府方面頗覺困難。



醫痔聖藥

蘇爲丸狀
用口吞服

大的 每盒三元
小的 每盒一元

各中西藥房均有代理

有本 橋胞 捐軍 到券 廿貳 阮父 券者

滿地可中華醫院第貳期開彩廣告

醫院此次發出有獎義券荷蒙各埠僑胞熱誠代理又踴躍樂購惟因日戰事發生各埠華僑拒日救國會餉爲政府後盾以致僑胞減少購券今以開彩期近計銀之數尚未滿額故特議決展券至明年元月七日止日開彩俾僑胞諸君有充分購券之機會既有益於本有益於中彩者是兩益也各埠僑胞如有未買本醫院就請趁時購買勿失良機爲盼此佈

雲高華中華會館通告
中華衛生會
通告事、查西人曾濟善會、每年均照預算數目、籌捐

善經費、我華僑方面、每年之捐助者亦達千餘元、祇已往我僑胞之捐助者、捐助西人而已、而該善會所施於華人之善款、少之又少、且直等於零、即向中華醫院之津貼費、亦為之停止撥給、似此殊不得其公平、去年本會館向該普濟善會、幾經交涉、始得該善會許以後每年津貼中華醫院經費壹千貳百元、另每年津貼該善會、送壹華人女子入卑詩大學慈善科肄業、至畢業為之善款、一律撥交辦理華人慈善事業、倘有不敷之時、由該善會撥定本月十三日召集各團體代表開聯席會議、並生會定於本月十三日召集各團體代表開聯席會議、井人普濟善會主席姊謂慎博士亦蒞會參加、勸助進行、商今年籌捐善款事宜、行將出發勸捐、為此合行通告、我僑胞須知此次捐助者、係絕對幫助華人慈善事業、不可往以我僑胞捐助於人、而我華人得不到絲毫利益、可比、盼各宜努力捐助、則為善最樂、種無疆之福矣、一及體面起見、盼此後一律捐回本會為要、此告、

中華民國廿六年拾月拾壹日

傳代醫生唐達曉內外全科

專醫 內傷吐血 肺癆咳嗽 腎虧甜尿
花柳痔瘡 婦女經水 癰癤瘡瘍
癰癤眼科 婦打駝骨 紅白痢症
醫寓在雲高華埠片打街東門牌二百四十九號
僑胞遠在外埠不能就診者請將病情詳細說明一併向郵
買亦寄來當即按症配藥付上傳以調治定必早離苦海矣

▲有好餐館出頂

餐館生意 全盤出賣 價昂相宜 如意直譯

MOONLIGHT CAFE

251 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

▲維城華僑洪門拒日協進會通告

敗者日賊此次借端起衅侵犯蘆溝橋復無故稱兵淞滬兩
到來殘毀我文化傷我物質爆炸我城鎮傷斃無數數千民
以爲痛爲此不共戴天之仇豈可雪哉吾僑諸君重洋之外
堅執鞏固國未能然爲政府之後盾輸財助餉而外亟應抵
日貲斷其財源亦足制其死命况外人尚仗義執言簽名與
倭奴經濟絕交者五十餘國吾僑身膺其禍豈可瞠乎於後
我我僑胞本良心之主張合羣速起創立一戰線上凡屬僑
奴物接一概斷絕交易若經濟重創蓋因與彼壹文交易易
間接以壹文自殺同胞也若堅持抵抗彼倭奴雖橫暴可停
其行將自敗焉願各勉旃

價錢減低 特別相宜

靚大冬瓜每百磅二元五

靚幼嫩冬瓜仔每百磅二一

靚節瓜 每百磅二

員客自理
Dong Ego
Frickson B C

DOUG. F. COO, LICKSBOURNE, D. C.

1974

100

1

醇良適口之銀色

伐市嘜之

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

崙肇滋盡振酒

○ 每罇七黨砂銀九毛

○ 每罇廿五黨砂銀三元七五

○ 每罇四十黨砂銀二元六

△華友光顧 特表歡迎
本公司之「大陸號」車。快捷穩固。每晚七點五分鐘由雲埠開行。越至第四日晨八點半分鐘。即行抵滿城。至往都城及其附近之搭客。則在溫地辟埠轉車。至第四日晨六點半分鐘。亦可行抵都城。

本公司之「殖民車」。便利妥當。內設煮餐爐與特別座位。此座位晚間可作床位被褥由搭客自備。

華友赴加東時車脚如由加東友人支理。本公司可免費代為料理一切。如有垂詢。請來本經理處面議。

旅客擇居的要件
清潔舒適 出入利便
招呼週到 房租價廉
本社切合旅客的需要
各界僑胞不用他擇請寓
○新亞(旅)社
包令諸君滿意

數目 亟應明瞭 昨特令陳鎮商會
每星期查報一次 以憑稽核

縣城日前潦水爲災 情形至慘
 退之後 當地紳耆 即成立籌賑善
 育 主理一切 籌賑事宜 並向黨政
 局 請予賑災 第四路軍余總司
 情慘後 昨特電滙賑款二千元 以
 救濟 省府亦飭縣詳細查明 列冊
 以憑核辦 查該縣城自經大水

柴船沉沒溺死三命

迄今宛如死城 貨物供不應求
 價值極度昂漲 同時溝渠因塌屋既
 爲石片所塞 以致臭氣薰人

把隨水漂流 船主陳才及船伴
諸水性 惟妻及女慘遭溺斃
人打撈屍體 查陳妻懷孕六月

曾集團結婚前由民教館舉辦壹次
因事停頓 該館以此爲提倡人民倫
實不能擱置 廿七日開館務會議
提出討論 決定繼續辦理 定上
十日舉行 其辦法交館務主任擬具
佈

通過及公用事業燃料必需品
會議決 擬具補充燃料辦法

各學校限九一復課

會縣府教育科 以在此國難嚴重時
各求學兒童 應加緊工作 以儉
來爲國效力 昨特令行縣立各中興
壹律九月壹日起 開始上課
奉令後 廿八日已將校內各事 籌
一切

涌口美里以及南方沙田一帶
計死亡六十餘人 鎮公所特

瀾石舉行清查戶口

海十區瀾石鎮公所 現以時局緊迫
爲防範歹人潛匿鎮內 卅壹日令後
隊長陳宏 飭屬注意巡查豫 並派
清查鎮內戶口 以固公安

驅逐無照賣藥俄人

亟待修復方能通車 現查

縣參區新民埠 廿八日墟期 趁墟
極衆 下午二時許 有穿白色反
裝中年白俄人携小皮笈販賣膏藥
操不純正粵語 防軍發覺 以其甚
護照 卽驅逐出境

近因禦侮救亡緊張 爲維持
起見 一日召集會議 議決

海第二區稅務局 昨奉財政廳令
壹月內 將本年份營業稅查定事項
依期辦妥 并奉發下製定調查表
着將店數調查 審定稅額 每日
廳壹次 現該區稅局職員 已加緊
從事調查審定云

土絲每担續漲十三元
土絲每担續漲十三元
桂洲拾三

德縣政府以我國全面抗戰開始，糧食最關重要，陳村向有穀埠米機多間，爲附近數十鄉糧食樞紐，所存穀米

值紀錄 在省港傭工之婦女

秋天已到臘味爲宜本號又依時精製各種鮮美臘味登市以應僑胞之需要

本號爲擴大營業起見近由祖國增聘新製臘味師一名已於八月十號搭俄國皇后輪船到步所製出之臘味尤爲精良敢請僑胞留意光顧以得親嘗甘旨是禱

▲講綫 得技利市五五七〇

司理李仍啓

鄭松煦	馮恒義	吳英樓	岑洪	吳如麟
何彬	黎宗煊	侯穩	關崇燦	胡其光
周璇	譚炎	馬庚辛	馬綿任	馬子元
馬喜	馬維德	馮百信	黃傳綵	李廷俊
何貽泰	雷添容	鄭新福	伍尙祿	阮榮才
和	林杏學	林榮	林松	蘇其桂
沈景宸	甄良浩	甄江	蘇光乾	胡德潤
劉景	梅學	陳富	胡榮宗	陳滾
陳宜顯	崔柯	黎煥榮	陳賢	張烈
趙南	陳榮	薛金麗	薛庭芳	梁發
陳想	陳懷春	高深	曾荔麟	曾成
黃鳳珍	彭祥翼	宋叙天	莫瑞麟	伍大柏
曾基時	黃少成	盧啟振	王華武	吳一海
曾宜新	黃少成	盧啟振	王華武	吳一海

鄙人患心氣痛症數年於茲湯藥雜投病皆罔效弟春初在
 埠新僱傭工即 New Westminster Shingle Mill
 不料舊病復發比前時尤劇當時徬徨無措前閱報載見余
 萬利有心氣痛丸普世登即購服果然藥到春回愈後元神
 足體魄強壯翌晨照常傭工今逾數月不見復發誠空前僅
 的良藥也欣慰之餘不得不為恭頌並告一般有心氣痛難
 治者請向余君購服便知余言非謬謹誌數言敬鳴謝悃
 雲埠代理香港公司、泰來號、餘無分銷聞不日改裝
 杜假冒云

廣東西貢七號分

才	早勝	韶國	甄珍	容廣進	劉凡昌	義滿	梁全	東貝	裕中	謝志如	吳金鳳	鄭齊女	曾北相	鍾秀蘭	梁麗婷	馬瑞香	岑杰	司徒昌
			曾杞槐	楊超		黃鴻新	胡共	馬洪恩	高紹均	黃來	以上廿六年	容學柱		岑江	岑炎	曾本	秀珍	司徒廣
			黃一新	袁龍	以上廿三十四十五年	陳春生	林春	馬大敏	蕭禎	以上廿五年								
			黃耀	陳勝				何少清	司徒添									

歌

LTD.,
er, B. C.

Shoe
5

好皮靴
五元五五
及三元九五

第中山得都鄭計成頌

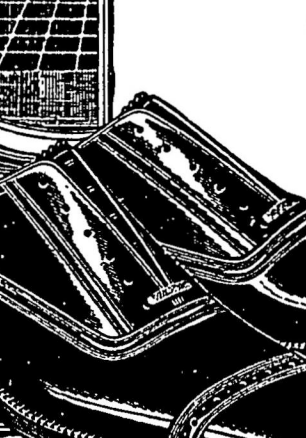
149 Pender St. E. Vancouver, B. C.

店本

德	趙善銘	馬運	馬任本	馮富	林四隆
板	趙焯	鄧大	趙作	林連好	
添	以上廿三廿四年				
燦培	馬榮福	黃傳彩	黃擴照	林樹何貽亮	
登	高郁	以上廿四廿五年			
達臣	黃容邦	何乙酉	林德	陳顯慶	罩
壽譚樓	以上廿三年				
蔡旺	廿三至廿六年	簡苗	廿三至廿八年		

限有弟兄
TTT BROS.
s St. E. Vancou

Fashion
\$5



東街定市喜

▲域埠達權總社收到各埠年捐錄名

▲總社年捐名列

朝鎬廿五年 周道緝廿五廿六年

雅德 唐 錦 蔡 想 以上廿六年

▲雲埠支社

延俊廿貳至廿五年 鄭瑞錕廿四年

石廿三至廿五年 宋甘泉廿六年

司公
CORN
33 Hastings
代賣「化羅因」「亞市多利亞」「市利打」
市磨」及各種靚靴
號三卅

寬培	慶薄	允讚	相	且顯	
鄭運棟	楊緒振	鄭厚滋	黨近支社	龔開順	黃鳳珍
周安彪	何觀大	鄭福儀		梁少文	李灼南
馬本渠	尙球	趙朝		馮定煜	鄭齊女
曾忠	厚源	以上廿四年		以上廿五年	
梁逸邦	趙朝	以上廿五年			

曹勝

掛號大小案件
寓片打街東門牌壹百四十九號

香港公司

▲本報代理

滿地可埠中華醫院有獎義券
雲高華埠中華會館

鄭忠梅	黎如球	陳象慈	鄭壽松	黃渭廷
鄭連長	鄭正壽	梁如祥	鄧開	陳中昌
伍錦	林昌	岑廣鑒	周作	陳中昌
鄭偉聲	曾傳燾	馮雙德	關煥棠	唐正恣
鄭尚舜	黃楠	黃舜世	鄭慶昌	曾吉晉
洪長	光燮	鄭慶昌	廖宏燕	陳財源
照	恩煜	鄭慶昌	陳財源	
思煜	哀奕樺	鄭慶昌	陳財源	
鄭忠梅	黎如球	陳象慈	鄭壽松	黃渭廷

以上廿五年

加拿大

金源利興

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Phone Seymour 899
Vancouver, B. C.

大宗國貨辦到

雙托水仙花頭
美人盒荔枝乾
錦盒竹筴茗茶
磁盅瓦盅蜜薑
各種新到糖薑
臘綉檀玉絲巾
江西磁樽茶具
各種炮竹紙花
油米雜貨蘇杭
山貨水貨藥材
批發特別相宜

雪高華

記

林棟臣

固精益腎丸
萬應拔毒丹

每罇一

▲祖國新聞▲

已在二十萬元左右 此外復有房屋牲畜等 全被冲毀 損失亦頗不貲 故此次總數損失 當在一百萬元以上 本年沙地棉花 俱受影響 對於此項損失 豈時頗難恢復

●皖省府

嚴防敵人購買牛隻

最近魯豫蘇已被搜購一空 運往青島屠宰轉裝出口 蕪湖通訊 皖省府頃通令各縣政府 及蕪湖 蚌埠 大通 等警察局 嚴防敵人利用牛商 以巨價購買牛隻

專醫花柳白濁 雜症
瘡疔橫痃芒菓
扶正 膏丹丸散
養陰 丸三盒 一元
三角虱一掃光 一元
滋陰補腎丸每料六元
夜多小便 功效第壹
久流毒尾約精每樽四元
此症有些少餘毒未清見覺微痛兼有的濁尾流出等服立止
實驗珍 搜毒藥精 每樽 六粒 三三元
珠萬應
此藥專治 黃白血濁 小便刺痛 鵝頭鹹疳 或紅或腫 橫弦芒菓 便毒魚口 各種疔毒 舉丸腫痛 陰囊腫脹 久年餘毒 紅点紅粒 筋骨疼痛 時起時止 楊梅結毒 週身破爛 面部浮腫 虫行蟻咬 湯助筋曲 除毒藥却。

雲 高	隆	裕	廣	加拿大			
參茸藥材 司理陶棠顯發	應有盡有 發行零沽 一律歡迎	日用貨品 親手挽袋 顧繡琴公	男女絲巾 顧繡松公 錦金名茶	冬季貨品 靚水仙花 錦金枝乾 錦金糖薑 新靚蜜薑			
PHONE Sey. 9026	KWONG YEE LUNG CO. LTD. 135 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. CANADA			PHONE Sey. 9026			
<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1011 1932 1303 2361"> 本報營業部啟事 本報兼接理各種印件：如傳單、貨單、名片、入魚紙仔、信封面、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笈巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。 </td> <td data-bbox="1303 1932 1568 2361"> 林德耀精醫 花柳跌打雜症 花柳搜毒丸 每樽五元 跌打止痛消腫膏 每盒壹元五 疳科藥膏 每盒貳元 珠珀拔毒生肌膏 每盒貳元 疳疔痔瘡膏 每盒貳元 皮膚濕毒痕癢膏 每盒貳元 滾牛爛脚膏 每盒一元 龍虎陰疽膏 每張壹元五 小兒胎毒膏 每盒二元 跌打風濕膏 每張壹元 久疔頑癬膏 每盒貳元 小腸疝氣丸 每包四服一元 ▲寄賣處雲埠片打街東成昌鷄鴨舖 ▲通信處 七地廠同和轉交 電話 Phone 19 Lim Tuuk Yew, c/o Hong Wo Co. Steveston, B. C. </td> <td data-bbox="1568 1932 1906 2361"> </td> </tr> </table>					本報營業部啟事 本報兼接理各種印件：如傳單、貨單、名片、入魚紙仔、信封面、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笈巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。	林德耀精醫 花柳跌打雜症 花柳搜毒丸 每樽五元 跌打止痛消腫膏 每盒壹元五 疳科藥膏 每盒貳元 珠珀拔毒生肌膏 每盒貳元 疳疔痔瘡膏 每盒貳元 皮膚濕毒痕癢膏 每盒貳元 滾牛爛脚膏 每盒一元 龍虎陰疽膏 每張壹元五 小兒胎毒膏 每盒二元 跌打風濕膏 每張壹元 久疔頑癬膏 每盒貳元 小腸疝氣丸 每包四服一元 ▲寄賣處雲埠片打街東成昌鷄鴨舖 ▲通信處 七地廠同和轉交 電話 Phone 19 Lim Tuuk Yew, c/o Hong Wo Co. Steveston, B. C.	
本報營業部啟事 本報兼接理各種印件：如傳單、貨單、名片、入魚紙仔、信封面、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笈巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。	林德耀精醫 花柳跌打雜症 花柳搜毒丸 每樽五元 跌打止痛消腫膏 每盒壹元五 疳科藥膏 每盒貳元 珠珀拔毒生肌膏 每盒貳元 疳疔痔瘡膏 每盒貳元 皮膚濕毒痕癢膏 每盒貳元 滾牛爛脚膏 每盒一元 龍虎陰疽膏 每張壹元五 小兒胎毒膏 每盒二元 跌打風濕膏 每張壹元 久疔頑癬膏 每盒貳元 小腸疝氣丸 每包四服一元 ▲寄賣處雲埠片打街東成昌鷄鴨舖 ▲通信處 七地廠同和轉交 電話 Phone 19 Lim Tuuk Yew, c/o Hong Wo Co. Steveston, B. C.						

黃廉士 特效肺癆生草藥

每盒五元



特效肺癆藥

此草藥產自名山得天地之靈氣日月之精華
 能愈百醫罔效肺癆鄙人祖傳五代曾將該生
 藥活愈肺癆症者以萬數計今鄙人到美懸
 壺故將該藥供獻於世以應患肺癆病者之需
 不凡見氣喘咳嗽逆無倫色慾傷操勞傷撞紅傷
 血絲氣喘盜汗潮熱肌肉枯瘦一經服食大有
 起死回生之功輕者一二盒重者多食數盒即
 可痊愈誠肺癆病唯一之救星也

花柳草根丸 入骨搜毒 迅速奏效 一盒三元	白濁草根丸 效驗非常 三天全愈 一盒二元	肺癆草根丸 最新發明 特效癆病 一盒五元	化痔草根丸 清膿排濕 化管除根 一盒三元
--	--	--	--

雲城中原興號

雲城梁定邦報局

古巴得城華文商報

聖朝市三興號

末市卡利振生堂

耶明斐洪德生堂

大埠保益堂

聖誦趙傑號

末市加利埠和濟堂

紐約廣源盛號

滿地可聚隆號

波城大光公司

廣濟堂自製各種丸散

拔毒生肌膏 每盒二元五角
此膏治一切瘡毒，凡有瘡口，水腫者，貼之即愈。

跌打止痛水 每瓶一元五角
此水專治跌打損傷，凡有跌打者，擦之即愈。

皮膚濕毒膏 每盒二元五角
此膏專治皮膚濕毒，凡有濕毒者，貼之即愈。

萬應爛腳藥 每罐二元
此藥專治爛腳，凡有爛腳者，擦之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 2491 Vancouver B.C.

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快
捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

金耳環 花旗參 發行
茵陳跌打 化生品 發行

林瑞臣 跌打刀傷 燙火傷 各種雜症
花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丹專治花柳拔毒，凡有拔毒者，服之即愈。

花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸專治花柳白濁，凡有白濁者，服之即愈。

廣東新聞一

粵省封鎖西江口
香港九月廿日飛訊 據廿三號廣州電 西江入口各處 已完全封鎖 又據廣州訊 粵省最高軍政官余漢謀 吳鐵城 以華南抗戰軍事開始後 對粵省交通之運用與安全問題 極為重要 前經合行廣東建設廳長徐景唐 組織全省水陸交通統制委員會 統制全省水陸交通 以備戰時之用 直至最近 徐氏以華南抗戰軍事日趨緊張 亟宜早日集中全省輪船 火車 汽車 船隻 以備分頭應用 因此昨特飭令廣東全省公路處長歐陽新 廣州船務局長廖商 及廣州航業公會 粵漢廣九兩路局知照 迅即調集全省火車 汽車 公路車 輪船 渡船 渡輪 來省應用 及從事編隊 使分配於戰時調用 及分赴各江行走 担任行車運輸之責 至於航制委員會內之船務組 陸運組 一俟戰時 則改為船務組 陸運組 負責指揮 自強不息 全省舟車水陸運事宜 由徐景唐自任總管長之職 每總管下設大小各官 以航政局 船務局 公路處 粵漢路兩段辦事處 廣九路局等機關長官為參謀 共策進行 現查各方奉令後 已分令所屬舟車船隻 從速集中 省河候用 又聞此事與堵塞珠江下游河道有關 必要時將派船艇赴埔下河游下 完全堵塞 藉以阻止敵艦前進云

何洗松柏士毀家紓難
香港九月廿日飛訊 廣州訊 自暴日侵略我國 各地民衆激於義憤 紛紛毀家紓難 以資產出作抗日救國之用 本市河南龍鳳尾怡安里二十八號 回洗松柏士 昨將舖屋六間 全數捐出為救國捐 勸募公債委員會第五一隊隊長劉步與之接洽 交行評價 計佛山富民舖後街一間 德勝路四四九一五號舖一間 佛山北勝街八十一號舖一間 佛山瓦基正街廿八號舖一間 佛山正街市棉花路口舖一間 以現在時價計 約值十餘萬 並聲明不索公債等語 救國公債勸募分會經舉主任曾贊甫聞訊 大為嘉許 呈請國府予以嘉獎云

買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備 如包物紙 腳紙 繩仔 信皮 紙筆 及學校用品 華友光顧 請留意焉

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

新書新報 新美女牌
新美女牌 原價二元五角 特價二元二角五分

義泰泰公司
500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

怪聲

粵派拳師陸阿采

朱愚齋著

阿采狂喜拜謝：坐於朱色椅座上。在座諸人：均舉觴以賀。阿采亦以觴報之。正酬酢間：至齊復傳命入助。教出與阿采爲禮：禮已。阿采曰：之：悉爲短髮披肩之頭陀也：而至善復一爲之作介：入助教名曰降龍：伏虎：獅吼：象奔：雷震：風烈：月明：海空者：當此之時：阿采位適鄰於方世玉側：雖與世玉無一面之雅：第其手姿英爽：矯矯不羣：而其年又最幼：念至齊嘗謂世玉未滿二十歲：一語：接今所見：其是爲方世玉必矣：因推觸語之曰：方師兄：久仰盛名：今始得見：私懷慕慰：願各盡一觴：世玉聞而訝然：曰：僕與足下曾未謀面：何由得悉：阿采曰：能：頃與方師兄交談者：乃爲師姊平昔所爲之驚人語耳：翠屏聞言：紅霞泛濺：以目遙視世玉

必有忍其乃有濟

書君陳

來戰事開：日人將必以飛機坦克車等新式機械予我以無上威脅：而國領空：我國空軍未有以若何攻擊：致使我國空軍畏彼兇鋒：未敢出而拒敵：乃此次滬戰爆發：敵機即飛首都杭州等地施行轟炸：我國空軍突出而應戰：日機大受壓迫：多被我擊落：即以八月拾五日一日計之：南京方面擊落日機六架：杭州方面被我擊落日機九架：而所擊落之日機：均爲日本三菱重工株式會社名古屋航空機製作所之九六式以上攻擊機：每架價值自美金三十餘萬元至五十萬元不等：當日之間：毀機過十：日方損失：固屬鉅大：而我空軍作戰之神勇：竟出諸人意料之外：誠可謂一不飛則已飛飛冲天矣：至日本之空軍：據一九三五年美人調查：日空軍隸屬於陸軍省者：占千機：隸屬於海軍省者四百機：而日人自述其實力則謂海陸兩機合計可二千機：此言縱使可信：其能用於第一線之戰鬥機亦不過半數：餘均只供運輸練習：且其能用於第一線之戰鬥機：咸出自製：較諸

模範縣調查隊大活動

素夫

邇來時局：緊張已達極點：戰機亦由華北而延及華中：華南方面：以是防務更形吃緊：然皆早有準備：人心鎮定：敵人果來：亦決予以迎頭痛擊：因抗戰空氣：已極度緊張故也：即如模範縣：對於防務問題：亦早已大事準備：其抗戰步驟：筆者日前曾詳誌諸報端矣：然查縣雖濱海：多大山：對於防守問題：稍加佈置：即足抵抗：觀于矣：

南美的中國富婦

（未完）

▲年繳所得稅近百萬美金
小米克羅斯氏：她的前夫米克羅斯氏之子：的發表：一九三三年：全世界各地：共計交納所得稅：約合美金五十餘萬元：一九三四年：增至七十餘萬：一九三五年：已達九十萬：依着他的所得稅：推算起來：他的財產：自然和世界各業的大王：相差何遠：但在南美：他是至少當也不會列在富人的拾名之外的：而且可說是南美洲所僅有的一位女性富人：最近：有一位美國訪員：前往訪問：據說：該富婦除了漆黑

喜雨與苦雨

（水骨）

入秋以來：霪雨不止：天色晦暗：風飆驟作：炎蒸之氣：蕩滌以盡：霍亂流行症亦隨而消滅：此廣州人所祈喜莫名者：而南方一再發現敵機踪跡：戒備加嚴：人心惶惶：不可終日：還避者固狼狽萬狀：留居者亦懷懼惶惶：惟在秋雨淋漓中：決不虞鐵鳥之來襲：日間可游行自在：夜後亦得：席安枕：此雨也：廣州人士之安魂定魄劑也：謂爲喜雨：誰曰不宜：惟是東西北三：水潦暴漲：其勢有加無已：尤易氾濫：基固爲風雨侵蝕：日見浮腫：各團：因之一傳再傳：下游各鄉：多任汪洋浸中：千萬人生命財產：所關：尤足心痛：對於助長水勢之風風雨雨：乃同聲詛咒矣：均是雨耳：爲廣州人所喜：而爲沿江人所苦：雨亦何私：而故拂人之望也耶：人禍天災：究孰輕而孰重耶：粵人何幸而蒙此種種福哉：一嘆：

加拿大
新到大幫
大蕊雙托金英芳金清芳
水仙花頭嶺南槐枝乾各
款嚴茶糖薑蜜薑最合送
禮佳品仰各 僑胞賜單
光顧有厚望焉
代理
黃廉士醫生
肺癆草根丸 每盒五圓
花柳搜毒丸 每盒三圓
白濁草根丸 每盒二圓
皇冠化學公司醫藥 每盒壹元

The Canada Rice Sales Co.
大拿加 米
343 Railway St. Vancouver, B.C.
電話 Trinity 5351
本號專辦各種上等中國米入口在加拿大
各大雜貨發行商店均有本號白米發售
華友購米時請認明要下列各種便不至
誤
三紅星特等絲苗 每包重
（紅）一等絲苗 量：任
（黑）一等絲苗 由顧客
定奪：本號可
CRM一等苗 隨時照
C 一等苗 定入包
本號專事接運漁濕福食。
并製造藍雀麥粉米碎與
米粉。顧客垂詢無任歡迎

司公丹市
司公華路布名著
最近又辦到九三七年各著名公司新款手鐲銀包：布
路華：多利：瑞士：各公司出品價錢相宜各銀包行
價錢每只由
貳十四元七
毛五起款式
分數十種男
女裝有黃色
白色者及拾
五拾七拾石
貳十一粒石
最新款男
裝鑽石戒
指價錢由
貳十元起
可將舊戒
指轉鑲新
式戒指相宜
同以上樣
石粒五元七
毛九行包 黃色者
五元九毛
五元九毛

司公丹市
司公華路布名著
最近又辦到九三七年各著名公司新款手鐲銀包：布
路華：多利：瑞士：各公司出品價錢相宜各銀包行
價錢每只由
貳十四元七
毛五起款式
分數十種男
女裝有黃色
白色者及拾
五拾七拾石
貳十一粒石
最新款男
裝鑽石戒
指價錢由
貳十元起
可將舊戒
指轉鑲新
式戒指相宜
同以上樣
石粒五元七
毛九行包 黃色者
五元九毛
五元九毛

元發雜貨公司
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
260-262 Pender St. E., Vancouver B.C.
Phone Doug. 5583
新到大宗
冬節貨品
批發 錦磁彩觀美金
發 綉盒盅盒彩人英
特 爐竹瓦新盒盒芳
別 匪籃盅糖槐糯水
相 絲嚴蜜薑枝米仙
宜 巾茶薑拳乾熾花

生活行
本行選辦祖國各省
正地道生熟藥材
高麗玉桂土木人參
羅九散膏丹尾尾搜
發行一律歡迎
WAT SANG CO. LTD.
87, PENDER STREET 3369
VANCOUVER B.C.

司公興中
CHONG HING CO.
214 Centre St.
CALGARY, ALTA.
蘇杭雜貨
日常用品
應有盡有
付貨快捷 價錢克己

宛地辟致公堂啟事
啟者本堂會長梁世澤先生因過境營業不能
兼顧職務提出辭職業經開會准其告退補選
心一先生繼任自後各公堂如有文件來往請
寄交會長心一與書記林榮治兩先生收可也
此佈
民國廿六年七月十五日

